
Strumenti Diagnostici Tascabili

Uso, Cura e Manutenzione



ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Grazie per aver scelto un set diagnostico ADC. Siamo orgogliosi della cura e della qualità che vanno nella produzione di ogni strumento diagnostico che porta il nostro nome. Ogni componente è stato accuratamente progettato per massimizzare le prestazioni. Questo opuscolo si riferisce sia ai set di otoscopi che di oftalmoscopi (modelli serie 5110N, 5110E, serie 5111N, serie 5112N).

Descrizione del Dispositivo e Uso Previsto

Attacco Per Oftalmoscopio (Serie 5110N, 5110E, 5112N)

L'oftalmoscopio è un dispositivo portatile alimentato a batteria che contiene l'illuminazione e l'ottica di visualizzazione destinata ad esaminare i mezzi (cornea, acque, lenti e vitreo), la retina, i vasi sanguigni, il nervo ottico e altre strutture dell'occhio. È destinato all'uso da parte di un operatore sanitario qualificato.

Otoscopio Allegato (Serie 5110N, 5110E, 5111N)

Un dispositivo portatile alimentato a batteria con sistema di ingrandimento che fornisce l'illuminazione del condotto uditivo e della membrana timpanica.

Dichiarazione in Lattice: Questo dispositivo e tutti gli accessori non sono realizzati con lattice di gomma naturale.

Questo dispositivo deve essere utilizzato da un professionista sanitario qualificato.

Controindicazioni

L'uso di questo dispositivo è controindicato nei pazienti che hanno già ricevuto un'esposizione alla luce prolungata o intensa, soprattutto se i pazienti sono neonati, afati o persone con problemi agli occhi. Un'eccessiva esposizione alla luce può provocare lesioni al paziente. Vedere le avvertenze per ulteriori informazioni.

Definizioni dei Simboli

I seguenti simboli sono associati al termometro.

Simbolo	Definizione
	Attenzione. Leggere il manuale operativo per precauzioni e istruzioni per l'uso.
	Soddisfa i requisiti essenziali della direttiva europea sui dispositivi medici 93/42 / CEE
	Informazioni sul rappresentante europeo autorizzato

Simbolo	Definizione
	Informazioni del produttore
	TIPO B. Indica che questo è un prodotto con parti applicate di Tipo B.
	Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato
	Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare questo dispositivo, in particolare le istruzioni di sicurezza, e conservare il manuale di istruzioni per usi futuri

Avvertenze Generali

Una dichiarazione di avvertenza in questo manuale identifica una condizione o pratica che, se non corretta o interrotta immediatamente, potrebbe causare lesioni, malattie o morte al paziente.

ATTENZIONE: Poiché l'esposizione prolungata alla luce intensa può danneggiare la retina, l'uso del dispositivo per l'esame oculare non dovrebbe essere prolungato inutilmente e l'impostazione della luminosità non dovrebbe superare quanto necessario per fornire una chiara visualizzazione delle strutture bersaglio.

La dose di esposizione retinica per un rischio fotochimico è un prodotto della radianza e del tempo di esposizione. Se il valore della radianza fosse ridotto della metà, sarebbe necessario il doppio del tempo per raggiungere il limite massimo di esposizione.

Sebbene non sia stato identificato alcun rischio acuto da radiazioni ottiche per oftalmoscopi diretti o indiretti, si raccomanda di limitare l'intensità della luce diretta nell'occhio del paziente al livello minimo necessario per la diagnosi. I neonati, gli afake e le persone con occhi malati saranno maggiormente a rischio. Il rischio può anche aumentare se la persona in esame ha avuto un'esposizione con lo stesso strumento o qualsiasi altro strumento oftalmico utilizzando una sorgente di luce visibile durante le 24 ore precedenti. Ciò si applica in particolare se l'occhio è stato esposto alla fotografia retinica.

ATTENZIONE: non immergere il manico della batteria in liquidi. Consultare le istruzioni di pulizia e disinfezione per ogni parte per ulteriori informazioni sulla pulizia e la disinfezione di questo prodotto. Non pulire o disinfettare mai alcun dispositivo contenente le batterie.

ATTENZIONE: la legge federale limita la vendita di questo dispositivo ai medici o agli operatori sanitari autorizzati o su prescrizione medica.

ATTENZIONE: spegnere lo strumento quando non è in uso. Evitare di accendere senza una testa dello strumento collegata. Quando si ripone questo dispositivo per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie.

AVVERTENZA: le custodie fornite con questi dispositivi sono destinate alla conservazione o al trasporto a lungo termine tra strutture o quando si spediscono dispositivi da e verso la struttura di ADC per la riparazione o la manutenzione. Le custodie per il trasporto (comprese le fodere interne) non possono essere pulite o disinfettate e devono essere eliminate in modo sicuro se contaminate. Non trasportare la custodia in un ambiente contaminato.

AVVERTENZA: quando si sostituisce la lampada, lasciarla raffreddare per cinque minuti prima di maneggiarla.

AVVERTENZA: solo il metodo di sterilizzazione approvato incluso in queste IU è stato convalidato per questo dispositivo o per i suoi componenti corrispondenti. Qualsiasi altro metodo di sterilizzazione può compromettere la sicurezza e l'efficacia di questo dispositivo. (Ciò include la sterilizzazione a vapore.)

AVVERTENZA: non riporre i dispositivi o gli accessori nella custodia di trasporto dopo l'uso su un paziente senza aver prima pulito / disinfettato il dispositivo / gli accessori come descritto nella sezione pulizia e disinfezione di questo manuale. I rivestimenti delle valigie non possono essere puliti o disinfettati e devono essere eliminati se contaminati.

AVVERTENZA: l'uso di accessori o materiali non indicati nel manuale dell'utente può compromettere la sicurezza minima dell'apparecchiatura.

AVVERTENZA: sostituire solo gli accessori (allegati), le lampade o le batterie elencati per il dispositivo.

AVVERTENZA: durante l'uso i componenti metallici vicino alla testa dello strumento possono riscaldarsi. Ciò è particolarmente vero se il dispositivo è acceso per lunghi periodi di tempo. Non lasciare il dispositivo acceso quando non è in uso.

AVVERTENZA: la luce emessa da questo strumento è potenzialmente pericolosa. Più lunga è la durata dell'esposizione, maggiore è il rischio di danni agli occhi. L'esposizione alla luce di questo strumento, se utilizzato alla massima intensità, supererà le linee guida di sicurezza dopo 3 minuti e 47 secondi. I tempi di esposizione sono cumulativi per un periodo di 24 ore.

Parti E Assemblaggio Dell'otoscopio

L'otoscopio tascabile è composto da un manico per batterie AA (5160N), una testa dello strumento per l'otoscopio a fibre ottiche (serie 5120N) con lente di visualizzazione mobile collegata e speculum monouso (2,75 mm e 4,25 mm).



Rimozione E Collegamento Della Testa Dello Strumento

Le teste dell'otoscopio tascabile sono filettate e possono essere rimosse ruotando la connessione filettata in senso antiorario o fissate ruotando la connessione filettata in senso orario.



Lente Di Visualizzazione

Per spostarsi durante un esame, ruotare la cornice dell'obiettivo in senso orario per sollevarla. Per riposizionare, eseguire la procedura inversa.



Attaccare Gli Speculum Monouso

Spingere l'estremità flangiata dello speculum desiderato sulla presa di acciaio inossidabile e ruotare in senso orario per innestare. Procedura inversa per rimuovere e gettare dopo ogni utilizzo.

NOTA: L'otoscopio deve essere utilizzato con gli speculum.



Otoscopio Pneumatico

Per eseguire, inserire l'estremità conica del raccordo dell'insufflatore (5121N, venduto separatamente), nel foro sul lato della testa dell'otoscopio. Collegare il gruppo lampadina opzionale (5122N, venduto separatamente).

Parti E Assemblaggio Dell'otoscopio

L'oftalmoscopio tascabile è composto da un manico della batteria AA (5160N) e dalla testa dello strumento per oftalmoscopio (serie 5140N).



Selezione Dell'apertura

Questa unità è dotata di 5 aperture interne: piccola, grande, semicircolare, priva di rosso e fissazione. Per selezionare, ruotare la rotella di selezione dell'apertura nella parte anteriore della testa dello strumento.



Selezione Della Lente Correttiva

Questa unità è dotata di 19 lenti correttive da +20 a -20 diottrie (lenti negative in rosso). Per selezionare, ruotare la rotella di selezione della lente correttiva su entrambi i lati della testa dello strumento. Le lenti selezionate possono essere visualizzate nel pannello illuminato sul lato operatore dello strumento.



Accensione Dello Strumento

Per illuminare, far scorrere l'interruttore di accensione / spegnimento situato sulla clip della tasca del manico della batteria lontano dalla testa dello strumento. Far scorrere l'interruttore nella direzione opposta per spegnere.



Sostituzione Della Lampada

Rimuovere la testa dello strumento ruotando in senso antiorario. Afferrare l'estremità della lampada dall'interno della base della testa dello strumento e rimuoverla. Sostituire con una nuova lampada, facendo attenzione a non toccare il vetro, e allineare le guide metalliche della lampada sul lato della lampada con le scanalature nel portalamada (solo teste oftalmoscopiche allo xeno).

NOTA: Lasciare raffreddare la lampada per cinque minuti prima di maneggiarla se il dispositivo è stato utilizzato di recente.

Numeri Di Parte Per La Sostituzione Della Lampada

Tipo di Lampada	Otoscopio	Oftalmoscopio
Hal/Xenon	5111N-4	5112N-4
LED	5120NL*	5112NL-4

***NOTA:** La lampada LED dell'otoscopio non può essere sostituita, è necessario ordinare una nuova testa con lampada.



Sostituzione Della Batteria

Questa unità richiede 2 batterie AA. Per prestazioni ottimali, suggeriamo batterie alcaline. Per sostituire, rimuovere il tappo della batteria alla base della maniglia ruotando in senso antiorario e sostituire le batterie, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità.

NOTA: Questo strumento deve essere spento quando non viene utilizzato. In caso di conservazione per lunghi periodi, rimuovere completamente le batterie.

Cura E Manutenzione Della Maniglia

Controllare periodicamente lo stato di entrambe le batterie, assicurandosi che non vi siano segni di corrosione o ossidazione. Sostituire sempre entrambe le batterie. Si consigliano batterie alcaline. Rimuovere le batterie dal manico se lo strumento non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Pulizia E Disinfezione

Procedura di pulizia di base per manici batteria, otoscopio e testine oftalmoscopiche.

Per pulire l'esterno del dispositivo, preparare una soluzione di alcol isopropilico al 70% e immergere un panno privo di lanugine. Strofinare l'esterno della testa e dell'impugnatura dell'oftalmoscopio, pulendo tutte le aree della superficie esterna. È necessario prestare attenzione per evitare che il liquido in eccesso penetri nei componenti.

L'alcol isopropilico può essere sostituito con salviettine disinfettanti ospedaliere comunemente usate e registrate dall'EPA per la pulizia, se lo si desidera. Fare riferimento alle istruzioni fornite dal produttore delle salviettine per le istruzioni per l'uso appropriate per garantire un tempo di contatto efficace tra la salvietta e il dispositivo.

È importante notare che i residui di soluzione sulle lenti di ingrandimento possono ridurre le prestazioni del dispositivo. Tutti i liquidi detergenti in eccesso devono essere accuratamente puliti se queste superfici vengono pulite. Le lenti della testa dello strumento possono essere pulite con un panno privo di lanugine o carta per lenti.

Processi Di Sterilizzazione Steris

Questo prodotto è stato convalidato con il ciclo standard V-PRO 1; Cicli V-PRO 1 Plus Lumen e Non Lumen; V-PRO MAX Lumen, Non Lumen e Cicli flessibili; Cicli V-PRO 60 lumen e non lumen che utilizzano il sistema di sterilizzazione a bassa temperatura V-PRO 60 con sterilizzante VAPPROX® HC e sistema di sterilizzazione a bassa temperatura V-PRO maX.

Istruzioni Per La Pulizia/Disinfezione Degli Speculum Monouso

Gli speculum monouso non devono essere puliti o disinfettati in alcun modo. Gli speculum monouso sono monouso e devono essere eliminati dopo l'uso. Gli speculum monouso non devono essere utilizzati se sembrano essere visibilmente contaminati o se sono entrati accidentalmente in contatto con materiali contaminati prima dell'uso.

Risoluzione Dei Problemi

Le seguenti linee guida dovrebbero essere utilizzate per determinare se il dispositivo ha raggiunto la fine del suo ciclo di vita o richiede assistenza. Se le azioni correttive descritte in questa sezione non risolvono i problemi, consultare la sezione garanzia di questo manuale per richiedere l'assistenza del dispositivo.

Otoscopio E Accessori Guida Alla Risoluzione Dei Problemi

Area Problematica	Causa Possibile	Azione Correttiva
Nessuna emissione di luce	Lampada bruciata	Sostituisci la lampada
	Lampada errata installata	Sostituisci la lampada
	Le batterie sono esaurite	Sostituirle con batterie AA nuove
	Lampada non completamente inserita	Reinserire la lampada
La testa dello strumento non si collega	La filettatura/connessione è danneggiata	Servizio richiesto

Area Problematica	Causa Possibile	Azione Correttiva
Specula non si attaccherà correttamente	La montatura della specula è danneggiata	Servizio richiesto
Lente d'ingrandimento allentata o disallineata	L'attacco dell'obiettivo è danneggiato	Servizio richiesto
Vista scarsa o ostruita attraverso la lente	L'obiettivo è sporco L'obiettivo è danneggiato Lampada prossima alla fine della vita utile	Pulisci con un panno privo di lanugine Servizio richiesto Sostituisci la lampada
Emissione di luce soffusa	Le batterie sono esaurite	Sostituirle con batterie AA nuove
Corrosione visibile sullo strumento o sugli accessori	Danni da eccessiva umidità	Servizio richiesto

Guida Alla Risoluzione Dei Problemi Dell'oftalmoscopio

Area Problematica	Causa Possibile	Azione Correttiva
Nessuna emissione di luce	Il quadrante di apertura è tra le posizioni	Ruotate la ghiera dei diaframmi
	Lampada bruciata	Sostituisci la lampada
	Lampada sbagliata installata	Sostituisci la lampada
	Le batterie sono esaurite	Sostituirle con batterie AA nuove
La testa dello strumento non si collega	Lampada non completamente inserita	Reinserire la lampada
	La filettatura/connessione è danneggiata	Servizio richiesto
Lo spot non è centrato	La ghiera dei diaframmi non è centrata	Spostare la ghiera dei diaframmi in posizione di arresto completo
Emissione di luce soffusa	Lampada prossima alla fine della vita utile	Sostituisci la lampada
	Le batterie sono esaurite	Sostituirle con batterie AA nuove
Il diaframma o la rotella dell'obiettivo non girano o lo fanno con difficoltà	Sporczia o danni al meccanismo	Servizio richiesto
Visibile corrosione sullo strumento	Danni da eccessiva umidità	Servizio richiesto

Ambiente

Trasporto/Stoccaggio:

Da -20 ° C a 49 ° C (da -4 ° F a 120,2 ° F)

Umidità Relativa: 95%

500 hPa - 1060 hPa, altitudine

Intervallo Operativo Ambientale:

Da 10 ° C a 49 ° C (da 50 ° F a 120,2 ° F)

RH 95% (Massimo)

500 hPa - 1060 hPa, Altitudine

Max. Operativo:

95°F (35°C)

Garanzia Limitata

American Diagnostic Corporation (ADC®) garantisce i suoi prodotti contro difetti di materiali e lavorazione in condizioni di utilizzo e servizio normali come segue:

1. Il servizio di garanzia si estende solo all'acquirente al dettaglio originale e inizia dalla data di consegna.
2. Gli strumenti sono garantiti per due anni. Le lampade a LED sono garantite a vita.

Cosa È Coperto: Riparazione o sostituzione di parti e manodopera.

Cosa Non È Coperto Dalla Garanzia: Spese di trasporto ad ADC. Danni causati da abuso, uso improprio, incidente o negligenza. Danni accidentali, speciali o consequenziali. Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione di danni incidentali, speciali o consequenziali, quindi questa limitazione potrebbe non essere applicabile.

Per Ottenere Il Servizio Di Garanzia: I dispositivi devono essere contenuti nelle loro custodie di trasporto / conservazione quando vengono restituiti ad ADC per garantire che non vengano danneggiati durante il trasporto e la manipolazione. Non spedire dispositivi o custodie contaminati alla struttura di ADC.

Inviare gli articoli con affrancatura a ADC, Attn: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788. Includere nome e indirizzo, numero di telefono, prova d'acquisto e una breve nota che spiega il problema.

Garanzia Implicita: Qualsiasi garanzia implicita avrà una durata limitata ai termini della presente garanzia e in nessun caso oltre il prezzo di vendita originale (tranne dove proibito dalla legge). **Questa garanzia conferisce diritti legali specifici e potresti avere altri diritti che variano da stato a stato.**

Per registrare il tuo prodotto,
visita il sito
www.adctoday.com
e segui i link



ADC

55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788

Ispezionato, assemblato e
confezionato negli Stati Uniti
Componenti realizzati a Dubai



ADC (UK) Ltd.

Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

tel: 631-273-9600
toll free: 1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
email: info@adctoday.com
www.adctoday.com

